
[p1]

Lieve Meester

Verschoon my als ik op geen rouwpapier en schryf, ik heb er hier (op 't fabriek) geen by de hand Daarby ge weet toch wel dat de droefheid van geen papier af en hangt. 't Papier is gewillig.

Lepeler heeft my gisteren verteld dat hy uw benoeming als Bestierder¹ der Zusters de l'Enfance de Jesus in de gazet heeft gezien.

My was 't ontvlogen

Ik hoort my U geluk te wenschen. Daar ik meen dat dit volgens uwe begeerte gebeurd is, alhoewel ik niet goed en weet hoe.

Ik hoop daar eenige byzonderheden van te vernemen

Nu toch zult ge tyd hebben om te stryden voor uwe Koninginne en ook om uwe vrienden al eens te bezoeken.

[p2]

Weet ge wel dat dat meer als een jaar geleen is dat gy hier geweest hebt?

Het zou my zoo n deugd doen U eens te ontvangen, want het verlies² van mynen broeder heeft my hard geslagen en ontmoedigd

Myne gedachten die vroeger zoo geern omhoog zweefden in het hemelblauw der poëzie, ze gaan nu grondwaarts, grafwaarts, pierewaarts en ik zuchte :

Heere, zwaar hebt Gy geslagen,

In herhaalde geeseldagen:

Reis op reis, tot bloedens toe

Voel ik 't snerken uwer roe!

.....

1 Gezelle was geen onderpastoor meer, kreeg een sinecure en was geestelijke leider van deze zusters geworden.

2 Overleden op 18 januari 1889.

Pasgebroken broederbanden

Hangen slepende aan myn handen,

In my volgt de beeltenis

Van al 't geen verloren is,

Met de beeltenis der grafplaats,

Aller ijdelheden strafplaats,

Waar een kuil, aan broeders zy,

Ligt te gapen ook voor my.

..... [p3]

Ge ziet niet waar Guido, hoezeer uw bezoek my zou wellekom zyn. Hoe gaat het met myn zuster Moeder Pasifica. Doe haar veel groetenissen en breng my 't laatste nieuws van heure gezondheid mede die nog niet geheel hersteld schynt te zyn.

Wat verlies ook voor heur!

Ik groet U, Lieve Meester, met alle vriendschap.

A.J.M. Janssens

Sint Niklaas den 3 Juni 1889.

Briefbeschrijving

Verzender	Janssens, Alfons J. M.
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	03/06/1889
Verzendingsplaats	Sint-Niklaas (Sint-Niklaas)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en enkele leden van de Dietsche Biehalle en Biekorf. Deel 2: Brieven / door Ina Galle. - Gent : onuitgegeven licentieverhandeling, (academiejaar 1984-1985), p.264-65

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 209x135 wit papiersoort: 3 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle; idem rechts: 3/6 1889 (inkt, beide hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6167
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle12510

Inhoud

Incipit	Verschoon my als ik op geen
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	03/06/1889, Sint-Niklaas, Alfons J. M. Janssens aan [Guido Gezelle]
Editeur	Karel Platteau; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2022
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
